



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche**

**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE
du 10 juillet 2017**

Assemblée régulière du conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche, tenue lundi le 10 juillet 2017 à 15h00 au siège social de la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins, situé au 4445 côte de Terrebonne à Terrebonne, sous la présidence de M. Paul Asselin, président, et à laquelle étaient présents :

MM. Gabriel Michaud, membre
Michel Morin, membre
Mme Anny Mailloux, substitut

Ainsi que : Mmes Chantal Marceau, secrétaire-trésorière
Christiane Lambert, assistante secrétaire-trésorière

Était absent : M. Don Monahan, vice-président

RÉSOL. : 79-07-2017 (Ouverture)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE la séance soit ouverte.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 80-07-2017 (Lecture et adoption de l'ordre du jour)

IL EST PROPOSÉ PAR: Anny Mailloux
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE l'ordre du jour soit approuvé.

Et en y ajoutant au point 9 :

9. Approbation ordre changement #1 pour l'ajustement des aérateurs à la station d'épuration;

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture;
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
3. Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 27 juin 2017;
4. Adoption des listes des chèques émis et des comptes à payer du fonds d'administration;
5. Adoption de la liste des paiements électroniques pour la période du 1er au 30 juin 2017;



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche**

6. Dépôt des transferts budgétaires #2017-21 à #2017-24;
7. Assurances générales – Retrait de la RAETM du contrat d'assurance détenu par la Ville de Mascouche;
8. Mandat à la RAIM pour appel d'offres - Contrat de déneigement;
9. Approbation ordre de changement #1 pour l'ajustement des aérateurs à la station d'épuration; - **AJOUTÉ**
10. Affaires nouvelles;
11. Rapports et correspondances :
12. Période de questions;
13. Levée de la séance.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 81-07-2017 (Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 27 juin 2017)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Anny Mailloux

QUE le procès-verbal de l'assemblée du 27 juin 2017 soit approuvé.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 82-07-2017 (Adoption des listes des chèques émis et des comptes à payer du fonds d'administration)

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Anny Mailloux

QUE les listes des chèques émis et des comptes à payer du fonds d'administration aux montants respectifs de 340,12 \$ et de 77 050,71 \$ telles qu'annexées à la présente résolution pour en faire partie intégrante soient approuvées.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 83-07-2017 (Adoption de la liste des paiements électroniques pour la période du 1^{er} au 30 juin 2017)

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE la liste des paiements internet pour la période du 1^{er} au 30 juin 2017 au montant de 59 171,85 \$ telle qu'annexée à la présente résolution, soit adoptée et que leur paiement soit approuvé.

ADOPTÉ



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche**

RÉSOL. : 84-07-2017 (Dépôt des transferts budgétaires #2017-21 à #2017-24)

IL EST PROPOSÉ PAR: Anny Mailloux
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE le conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche prenne acte des transferts budgétaires #2017-21 à #2017-24 pour l'exercice financier 2017, lesquels sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 85-07-2017 (Assurances générales – Retrait de la RAETM du contrat d'assurance détenu par la Ville de Mascouche)

ATTENDU QUE les couvertures d'assurance de la Régie ont toujours été intégrées, depuis sa constitution, à même le contrat d'assurance émis au nom de la ville de Mascouche;

ATTENDU QU'il serait souhaitable et plus efficient que la Régie devienne autonome et détienne son propre contrat d'assurance;

ATTENDU QUE la firme de courtage en assurance actuelle de la Ville de Mascouche, BFL Canada, a confirmé qu'il n'y aurait aucun impact financier sur les taux actuellement en vigueur advenant que le contrat actuel soit scindé en deux contrats distincts;

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Anny Mailloux

QUE la Régie se retire du contrat d'assurance détenu par la Ville de Mascouche et qu'elle fasse émettre une police distincte à son nom;

QUE la Régie mandate la firme de courtage BFL Canada pour mettre en place ce nouveau contrat;

QUE ce contrat entre en vigueur rétroactivement au 1^{er} mai 2017, le tout conditionnellement à l'acceptation par l'assureur. En cas de refus, la Régie renonce à la rétroactivité de son entrée en vigueur;

QUE la secrétaire-trésorière soit autorisée à signer pour et au nom de la Régie, tout document nécessaire à l'entrée en vigueur de ce contrat.

QUE copie de cette résolution soit transmise à la Ville de Mascouche et au courtier chez BFL Canada.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 86-07-2017 (Mandat à la RAIM pour appel d'offres – Contrat déneigement)

ATTENDU QUE le contrat de déneigement de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche (RAETM) est échu;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal des délibérations de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche

ATTENDU QUE le contrat de déneigement de la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins (RAIM) est également échu;

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Anny Mailloux

QUE la RAIM soit autorisée à confectionner, pour et au nom de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche, un cahier de charges, publier les appels d'offres et ouvrir des soumissions publiques pour les contrats futurs de déneigement de la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 87-07-2017 (Approbation ordre de changement #1 pour l'ajustement des aérateurs à la station d'épuration)

ATTENDU QUE la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche a mandaté la firme EnviroServices pour la production du devis spécifique et la surveillance des travaux pour l'ajustement des aérateurs Biolacs à la station d'épuration;

ATTENDU QUE la Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche a mandaté par la résolution 21-02-2017, adoptée lors de sa séance régulière du 27 février 2017, la firme Norclair, pour l'ajustement des aérateurs à la station d'épuration;

ATTENDU QUE les travaux ont débuté le 13 juin 2017;

ATTENDU l'ordre de changement #1 :

ODC #1	Au bordereau, le coût pour le remplacement d'un diffuseur était de 1 650 \$ / unité avec une quantité prévue de 2. Sur le chantier, on observe que la quantité finale sera de l'ordre de 15 unités. Certains diffuseurs se sont détachés et sont probablement au fond de l'étang. Suite à une négociation avec Norclair, on a convenu les 2 unités seraient payées selon le bordereau et que les autres le seraient au coût de 1 200 \$ / unité. 13 unités à 1 200 \$	15 600 \$
	Lors des travaux on a observé que certains tuyaux qui supportent les membranes sont brisés, ils doivent être remplacés. La Régie a procédé à l'achat de ces tuyaux et les rend disponibles à Norclair pour l'installation qui nécessite environ 15 minutes par unité à raison de 230 \$ / heure ce qui correspond à 56 \$ / unité. On prévoit qu'il y aura environ 25 à 40 tuyaux à remplacer. 40 tuyaux à 56 \$	2 240 \$
	Total :	17 840 \$



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal des délibérations de la
Régie d'assainissement des eaux Terrebonne-Mascouche**

ATTENDU QUE ces ajouts ont été approuvés par monsieur Serge Coderre, ing., de la firme EnviroServices, en date du 10 juillet 2017.

IL EST PROPOSÉ PAR: Gabriel Michaud
APPUYÉ PAR: Anny Mailloux

D'APPROUVER l'ordre de changement #1 pour un montant total n'excédant pas 17 840 \$ taxes en sus. Le prix final sera déterminé par les quantités réelles. L'ordre de changement #1 est joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

QUE cette dépense soit financée par la réserve pour l'entretien et/ou la vidange des boues des étangs d'épuration.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 88-07-2017 (Rapports et correspondances)

IL EST PROPOSÉ PAR: Michel Morin
APPUYÉ PAR: Gabriel Michaud

QUE les rapports et correspondances mentionnés à l'ordre du jour soient acceptés tels que présentés.

ADOPTÉ

RÉSOL. : 89-07-2017 (Levée de l'assemblée)

IL EST PROPOSÉ PAR: Anny Mailloux
APPUYÉ PAR: Michel Morin

QUE la séance soit levée.

ADOPTÉ



Président



Secrétaire-trésorière